

**MINISTERE  
DE LA REGION WALLONNE**  
[C — 2003/27197]

**Aménagement du territoire  
Annulation par le Conseil d'Etat**

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 65.324 du 18 mars 1997, Section d'Administration, III<sup>e</sup> Chambre, annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 janvier 1995 arrêtant définitivement la modification de la planche 49/1 du plan de secteur de Liège portant inscription d'une zone artisanale et de P.M.E. au lieu-dit « Viegeay » sur la commune d'Anthisnes et annule le permis de bâtir accordé par le collège des bourgmestre et échevins d'Anthisnes à la société anonyme Legros en date du 28 mars 1995 portant sur « la régularisation de la construction de bureaux d'entreprise ».

**ÜBERSETZUNG**

**MINISTERIUM  
DER WALLONISCHEN REGION**  
[C — 2003/27197]

**Raumordnung  
Nichtigerklärung durch den Staatsrat**

Durch Urteil Nr. 65.324 des Staatsrates, Verwaltungsabteilung, Kammer III, vom 18. März 1997 wird der Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Januar 1995, durch den die Teiländerung der Karte 49/1 des Sektorenplans Lüttich zur Eintragung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe oder K.M.B. an der Ortslage "Viegeay" in der Gemeinde Anthisnes endgültig beschlossen wurde, sowie die der Aktiengesellschaft "Legros" am 28. März 1995 vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium erteilte Baugenehmigung zur "Regularisierung des Baus von Betriebsbüros" für nichtig erklärt.

**VERTALING**

**MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST**  
[C — 2003/27197]

**Ruimtelijke ordening  
Vernietiging door de Raad van State**

Bij arrest van de Raad van State nr. 65.324 van 18 maart 1997, afdeling administratie, III<sup>e</sup> Kamer, wordt het besluit van de Waalse Regering van 19 januari 1995 vernietigd waarbij de wijziging van blad 49/1 van het gewestplan Luik tot opening van een zone voor ambachtelijke bedrijven en K.M.O.'s in het gehucht « Viegeay » op het grondgebied van de gemeente Anthisnes definitief vastgesteld wordt en wordt de bouwvergunning die door het college van burgemeester en schepenen van Anthisnes aan de naamloze vennootschap Legros op 28 maart 1995 is toegekend « tot regularisatie van de bouw van bedrijfskantoren » vernietigd.

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[C — 2003/27201]

**Protection du patrimoine**

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 27 mars 2003 classe comme monument la totalité des immeubles sis place Emile Dupont 9 et 10, à Liège, conformément aux dispositions des articles 196 à 204 et 206 à 207 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

**MINISTERE WALLON  
DE L'EQUIPEMENT  
ET DES TRANSPORTS**  
[C — 2003/27195]

**Personnel**

Par arrêtés du secrétaire général du 11 février 2003, Mmes Véronique Delvaux, Caroline Mestre, Sophie Mutsaerts et M. Christophe Delepine sont admis au stage en qualité d'attaché, à la date du 16 février 2003.

**ÜBERSETZUNG**

**WALLONISCHES MINISTERIUM  
FÜR AUSTRÜSTUNG  
UND TRANSPORTWESEN**  
[C — 2003/27195]

**Personal**

Durch Erlasse des Generalsekretärs vom 11. Februar 2003 werden Frau Véronique Delvaux, Frau Caroline Mestre, Frau Sophie Mutsaerts und Herr Christophe Delepine am 16. Februar 2003 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

**VERTALING**

**WAALS MINISTERIE  
VAN UITRUSTING  
EN VERVOER**  
[C — 2003/27195]

**Personeel**

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 11 februari 2003 worden de dames Véronique Delvaux, Caroline Mestre en Sophie Mutsaerts alsook de heer Christophe Delepine met ingang van 16 februari 2003 als attaché tot de proeftijd toegelaten.

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**  
[2003/31213]

**7 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale confirmant les expropriations liées au plan particulier d'affectation du sol « Quartier de l'avenue Fonsny n° 1 » de la commune de Saint-Gilles**

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment les articles 69 à 71;

Vu le plan de secteur de l'agglomération bruxelloise approuvé par arrêté royal du 28 novembre 1979 dont certaines prescriptions urbanistiques littérales et graphiques ont été abrogées le 3 mars 1995;

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**  
[2003/31213]

**7 JUNI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de onteigeningen verbonden met het bijzonder bestemmingsplan « Wijk van de Fonsnylaan nr. 1 » van de gemeente Sint-Gillis goedkeurend**

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte;

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, inzonderheid op de artikelen 69 tot 71;

Gelet op het gewestplan van de Brusselse agglomeratie goedgekeurd bij koninklijk besluit van 28 november 1979 waarvan bepaalde schriftelijke en grafische stedenbouwkundige voorschriften opgeheven werden op 3 maart 1995;